

И. МАЙРХОФЕР

J. MAYRHOFER

Ноты с сайта - www.notarhiv.ru

Перевод Г. Шохмана

Frisch, doch nicht zu schnell [Бодро, но не слишком быстро]

Январь 1817 г.

нарф mf

Взо - брать - ся на вер - ши - ну, где
Auf ho - hen Ber - ges - rük - ken, wo

лес от солн - ца пьян, и гля - нуть вниз, в до - ли - ну, сквозь
fri - scher al - les grünt, ins Land hin - ab zu blick - ken, das

та - ю - щии ту - ман о - хот - ни - ку от - ра - да, о -
ne - bel - leicht zer - rinnt, er - freut den Al - pen - jä - ger, er -

- хот - ни - ку от - ра - да. Чем даль - ше к во - до - па - ду тро -
- freut den Al - pen - jä - ger. Je stei - ler und je schrä - ger die

- пин - ки бег о - пас - ный, чем про - па - сти у - жас - ней, тем
Pfa - de sich ver - win - den, je mehr Ge - fahr aus Schlün - den, so

ды - шит грудь воль - ней, тем ды - шит грудь воль - ней.
frei - er schlägt die Brust, so frei - er schlägt die Brust.

Лю - бовьк под - ру - ге неж - ной в раз -
Er ist der fer - nen Lie - ben, die

- лу - ке не - из - беж - но ста - но - вит - ся силь - ней, ста -
ihm da - heim ge - blie - ben, sich se - li - ger be - wußt, sich

- но вит-ся силь-ней. И вот уж он свер-
se-li-ger be-wußt. Und ist er nun am

- ши - ны лю - бу - ет - ся кар - ти - ной вол - шеб - ной
Zie - le, so drängt sich in der Stil - le ein sü - Bes

pp

кра со - ты: лу - чи, рез - вась, иг - ра - ют и
Bild ihm vor); der Son - ne gold - ne Strah - len, sie*

pp

в не - бе вы - ши - ва - ют из - бран - ни - цы чер - ты, из -
we - ben und sie ma - len, die er im Tal er - kor, die

- бран - ни - цы чер - ты.
er im Tal er - kor.

dim.

Wie oben [В первоначальном темпе]

Взо - брать-ся на вер-ши - ну, где лес от солн-ца пьян, и
 Auf ho - hen Ber- ges-rück - ken, wo fri-scher al - les grünt, ins

mf

гля-нуть вниз, в до-ли - ну, сквозь та - ю - щий ту-ман о - хот - ни - ку от -
 Land hin-ab zu blik - ken, das ne - bel-leicht zer-rinnt, er - freut den Al - pen-

- ра - да, о - хот - ни - ку от - ра - да. Чем кру - че к во - до -
 - jä - ger, er - freut den Al - pen-jä - ger. Je stei - ler und je

f

mf

- па - ду тро-пин-ки бег о - пас - ный, чем про-па-сти у - жас - ней, тем
 schrä - ger die Pfa-de sich ver-win - den, je mehr Ge-fahr aus Schlün-den, so

ды-шит грудь вольней, тем ды-шит грудь вольней.
 frei-er schlägt die Brust, so frei-er schlägt die Brust.

f